


|   |  |  |
|---|--|--|
|  | <p>Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost -<br/>Část 8: Stroje a zařízení pro výrobu stavebních výrobků z vápeno-silikátových směsí (a betonových směsí)</p> | <p>ČSN<br/>EN 12629-8<br/><br/>27 8713</p> |
|---|--|--|

Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety - Part 8: Machines and equipment for the manufacture of constructional products from calcium-silicate (and concrete)

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 8: Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en silico-calcaire (et en béton)

Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit - Teil 8: Maschinen zur Herstellung von Bauprodukten aus Kalksandsteinmassen (und Beton)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12629-8:2002. Evropská norma EN 12629-8:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12629-8:2002. The European Standard EN 12629-8:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12629-8 z června 2003.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12629-8:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12629-8:2003 převzala EN 12629-8:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2 zavedena v ČSN EN 292-2 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 1070:1998 zavedena v ČSN EN 1070:2000 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie

EN 12629-1:2000 zavedena v ČSN EN 12629-1:2001 (27 8713) Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky

### Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. prosince 1998, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

### Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, IČO 47952024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| EVROPSKÁ NORMA<br>EUROPEAN STANDARD<br>NORME EUROPÉENNE<br>EUROPÄISCHE NORM | EN 12629-8<br>Prosinec 2002 |
|---|-----------------------------|

Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost -

Část 8: Stroje a zařízení pro výrobu stavebních výrobků z vápeno-silikátových směsí (a betonových směsí)

Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety -

Part 8: Machines and equipment for the manufacture of constructional products from calcium-silicate (and concrete)

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité -  
Partie 8: Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en silico-calcaire (et en béton)

Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit -  
Teil 8: Maschinen zur Herstellung von Bauprodukten aus Kalksandsteinmassen (und Beton)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-11-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN 12629-8:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

|  |       |
|--|-------|
| .....  | 5     |
| Úvod   | ..... |
| .....  | 6     |
| <b>1</b> Předmět normy   | ..... |
| .....  | 6     |
| <b>2</b> Normativní odkazy   | ..... |
| .....  | 6     |
| <b>3</b> Termíny a definice  | ..... |
| .....  | 7     |
| <b>4</b> Seznam významných nebezpečí   | ..... |
| .....  | 8     |
| <b>4.1</b> Mechanická nebezpečí (viz informativní přílohy C a D)   | ..... |
| .....  | 8     |
| <b>4.2</b> Elektrická nebezpečí  | ..... |
| .....  | 9     |
| <b>4.3</b> Nebezpečí způsobená poruchou dodávky energie  | ..... |
| .....  | 9     |
| <b>5</b> Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření  | ..... |
| .....  | 10    |
| <b>6</b> Ověření bezpečnostních opatření a/nebo ustanovení   | ..... |
| .....  | 11    |
| <b>7</b> Informace pro používání   | ..... |
| .....  | 11    |
| <b>8</b> Značení   | ..... |
| .....  | 11    |
| <b>Příloha A</b> (informativní) Terminologie hydraulického lisu vyrábějícího cihly, bloky a jiné části                   | ..... |
| .....  | 12    |
| <b>Příloha B</b> (informativní) Terminologie hydraulického lisu bez stohovacího zařízení vyráběných částí                | ..... |
| .....  | 13    |
| <b>Příloha C</b> (informativní) Nebezpečné prostory a požadavky pro hydraulický lis vyrábějící cihly, bloky a jiné části | ..... |
| .....  | 14    |
| <b>Příloha D</b> (informativní) Nebezpečné prostory a požadavky pro hydraulický lis                                      | ..... |

|   |    |
|---|----|
| bez stohovacího zařízení vyráběných částí | 15 |
|---|----|

|  |    |
|--|----|
| <b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah tohoto dokumentu k směrnicím ES | 16 |
|--|----|

|              |    |
|--------------|----|
| Bibliografie | 17 |
|--------------|----|

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 12629-8:2002) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“ činnosti sekretariátu této technické komise zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

Vztah k směrnici (ke směrnicím) ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Soubor evropských technických norem, které se vztahují na problematiku „Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost“, sestává z těchto částí:

Část 1: Společné požadavky

Část 2: Stroje pro výrobu bloků

Část 3: Stroje s posuvným a otočným stolem

Část 4: Stroje pro výrobu betonových krytinových tašek

Část 5.1: Stroje pro výrobu betonových trubek vyráběných ve svislé poloze

Část 5.2: Stroje pro výrobu betonových trubek vyráběných ve vodorovné poloze

Část 5.3: Stroje pro výrobu předpjatých trubek

Část 5.4: Stroje pro výrobu betonových trubek s ochranným povlakem

Část 6: Stacionární a pojízdná zařízení pro výrobu prefabrikovaných vyztužených výrobků

Část 7: Stacionární a pojízdná zařízení pro výrobu předpjatých výrobků na pracovní stoličce

Část 8: Stroje a zařízení pro výrobu stavebních výrobků z vápeno-silikátových směsí

(a betonových směsí)

Přílohy A až D jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

## Úvod

Tato evropská norma je normou typu C podle specifikace, která je uvedena v EN 1070.

Strojní zařízení, na která se tato norma vztahuje, a rozsahy nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

Odkaz na výše zmíněné souvisící normy je učiněn tam, kde jsou požadavky takových norem relevantní.

## 1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma se vztahuje na hydraulické stroje pro výrobu cihel, bloků a jiných částí z vápeno-silikátových směsí (jak to je znázorněno v přílohách A a B).

POZNÁMKA Vápeno-silikátová směs může být nahrazena betonovou směsí.

1.2 Tato evropská norma řeší veškerá významná nebezpečí, která souvisí s těmito stroji, když jsou tyto stroje používány podle svého určení a za podmínek, které předpokládá výrobce (viz kapitolu 4). V této evropské normě jsou specifikována příslušná technická opatření pro odstranění rizik nebo snížení rizik vznikajících z významných nebezpečí.

1.3 Tato evropská norma se vztahuje na tyto stroje od místa, ve kterém je směs přivedena do stroje (viz místo 1 uvedené v přílohách A a B), až do místa, ve kterém jsou čerstvé výrobky vyjmuty ze stroje a jsou předány do soustavy pro vytvrzování (viz místo 2 uvedené v přílohách A a B).

1.4 Tato evropská norma se nevztahuje na takové požadavky pro snížení nebezpečí, která způsobují mechanická, elektrická, pneumatická, hydraulická nebo jiná zařízení, nebo strojní zařízení, které jsou řešeny v normách pro jejich společné použití (normy typu A, B1 a B2).

1.5 Tato evropská norma řeší nebezpečí, s výjimkou nebezpečí vytvářených hlukem<sub>1</sub>), která jsou uvedena v kapitole 4, a která mohou vzniknout během provozu a údržby strojů pro výrobu bloků, včetně rozhraní (interfaces), když jsou tyto stroje provozovány a jejich údržba je prováděna v souladu se specifikacemi, které poskytli výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce.

POZNÁMKA 1 Připravuje se změna této normy, která řeší problematiku hluku, zejména pokud se jedná o opatření pro snížení hluku v místě jeho vzniku, a pokud se jedná o zkušební předpis pro hluk, včetně

deklarace (výrobce stroje) o hluku.

POZNÁMKA 2 Rozhraní (interfaces) mezi stroji pro výrobu stavebních výrobků a zbývajícími částmi instalace jsou specifikována v 7.2 EN 12629-1:2000.

Tato norma stanoví bezpečnostní požadavky a/nebo metody ochrany, které platí pro tyto stroje.

V současné době pro tyto stroje nejsou nebezpečí vytvářená hlukem a nebezpečí vytvářená vibracemi považována za významná nebezpečí.

**1.6** Ustanovení, která jsou uvedena v této normě předpokládají, že všichni členové obsluhy byli patřičně informováni a podstoupili patřičný výcvik.

---

**-- Vynechaný text --**